

# Herpes Genitales

Herpes Genitales es una enfermedad transmitida sexualmente (ETS) causada por el virus del herpes simplex (VHS). VHS-II (2) normalmente provoca llagas en los genitales (vagina, pene, ano) y en la piel de esa área. VHS-I normalmente provoca "ampollas" y "llagas" en la boca, pero también puede causar llagas en los genitales. La mayoría de personas infectadas con VHS-II no muestran ningún síntoma y no saben que están infectadas.

## Qué tan comunes son las infecciones de herpes?

- VHS-I es muy común en la infancia y se transmite con facilidad entre niños al compartir juguetes y cuando juegan juntos.
- Puede haber varias erupciones de ampollas o llagas en la vida de una persona.
- Infección de VHS-I en los genitales parece estar incrementando. En el caso de VHS-I en los genitales (especialmente en jóvenes o personas menores de 21 años) pensamos que el incremento es dado al incremento de sexo oral. **Reapariciones en los genitales son menos frecuentes con VHS-I que con VHS-II.**
- VHS-II con síntomas también es común entre adolescentes y adultos que están sexualmente activos. En los EE.UU., afecta una de cuatro personas.

## Puedo tener herpes genital y no saberlo? Como es herpes diagnosticado cuando no hay síntomas?

Si, muchas personas tienen Herpes Genitales y no lo saben. Algunas personas no tienen síntomas. Otras personas tienen pocas síntomas.

- Un nuevo examen de sangre es ofrecido en City Clinic que es una prueba específica de anticuerpos. La prueba de ELISA identifica la respuesta de tu cuerpo a la infección de VHS-II. Como City Clinic principalmente está preocupado con Herpes genitales, ofrecemos pruebas solamente para VHS-II, no VHS-I. Este examen reporta con exactitud los resultados dentro de 6 a 8 semanas después de infección. No dice cuando fuiste infectado. La única forma de saber cuando la infección ocurrió es si ya has tenido un examen de anticuerpos con resultados negativos y ahora tu examen es positivo.
- Se le puede ofrecer la prueba de anticuerpos como parte de su examen rutinario o su doctor puede aconsejarlo si tiene síntomas de Herpes. Si su examen de sangre es negativo, puede ser que tiene un nuevo caso de Herpes (muy poco tiempo para que su cuerpo produzca el anticuerpo de Herpes).
- Si tiene una llaga abierta de Herpes, el doctor puede tomar una cultura de la llaga. La cultura puede detectar VHS antes de que un examen de sangre puede, y nos dice si tiene VHS-I o VHS-II.

## Cuales son los posibles síntomas de Herpes Genitales (Tipo I o II) si salen llagas?

- 60% de personas no saben que tienen Herpes Genitales.
- 20% de personas tienen algunas síntomas en la área genital, a veces muy leve, que no saben que son causados por Herpes.
- 20% de personas tienen síntomas que no saben que son causados por Herpes cuando es diagnosticado por un doctor.
- Como otros virus, VHS permanece en el cuerpo por vida. La esencia de VHS vive en las células de los nervios cuando no hay síntomas. Reapariciones son más frecuentes durante el primer año de la primera llaga. Llagas salen en diferentes lugares después del tiempo. La razón? Cuando el virus se reactiva en la célula del nervio, viaja a diferentes nervios para regresar a la piel.
- **Reapariciones de las infecciones son menos frecuentes con VHS-I que con VHS-II en la área genital.**
- La primera vez que la llaga sale es la más peor. Una persona podría tener las glándulas inflamadas, fiebre, y dolor con llagas. Estas llagas pueden durar 2 a 3 semanas, primero "sale", entonces caspa, y luego se sana.
- Si lo están examinando mientras que tiene una llaga, le podrían ofrecer hacerle una cultura de Herpes, que puede identificar si tiene VHS-I o II. Este examen reporta con exactitud los resultados cuando hay flujo en la llaga.
- Reapariciones son menos incómodas, más cortas, y no tan severas como la primera vez.
- Reapariciones son ligadas con la menstruación y fricción genital (una pareja nueva después de no tener sexo por un tiempo) aunque si necesita más estudios sobre este punto. Algunas personas tienen adormecimiento o comezón en la área donde la llaga va a salir antes de que la llaga salga.

## Como se transmite herpes?

- Herpes se transmite de piel a piel. En mujeres "desprendimiento" ocurre más seguido en los labios de la vagina, en hombres en el pene.
- VHS I y II puede ser transmitido a los genitales de tu pareja durante el sexo oral, vaginal o anal. "Shedding sin síntomas" del

virus puede estar presente en la piel aunque no haya una llaga presente.

- VHS I en los genitales normalmente tiene muy pocas reapariciones.
- Hombres y mujeres que tienen un examen de sangre positivo de VHS II pero no tienen síntomas han demostrado a shed el virus de herpes de los genitales “shedding sin síntomas” en muchos estudios.

### **Es serio herpes?**

- Herpes genitales es una infección de muy poco peligro.
- Sin importando la seriedad de las síntomas, herpes genitales frecuentemente causa algunas tensiones emocionales en personas que saben que están infectadas.
- Mujeres embarazadas que tienen el primer episodio de herpes genitales durante su parto puede transmitir herpes a el bebé, causando un problema serio. Afortunadamente, la infección de bebé es raro en mujeres que tienen reapariciones de herpes genitales.
- Las llagas pueden ayudar a transmitir el VIH, el virus de SIDA. Una persona con una llaga de herpes puede contraer VIH si está expuesto a una pareja que es VIH-positiva. También, una persona con VIH y herpes tendrá más flujos de VIH en la llaga de herpes, que puede incrementar el riesgo de las dos enfermedades a la pareja sexual.
- El flujo de la llaga de herpes (boca o área genital) es pasada al ojo (cuando toca la llaga y luego el ojo) puede causar daño permanente al cornea.

### **Como se trata herpes?**

No hay cura para herpes. Hay varios contra-viral medicamentos disponibles por medio de una receta que ayuda a disminuir los días del episodio cuando se comienza el tratamiento durante los primeros días. Este tratamiento puede ser tomado diario por periodos extensos para prevenir recurrencias cuando son frecuentes, más de seis por año. Sabemos que estas medicinas reducen la cantidad de virus que se shed de el sitio de las llagas de herpes. No sugerimos estos tratamientos de anti-viral para personas que salen positivos de VHS-II en la sangre pero no tienen síntomas. Hable con su doctor de esto si tiene preguntas.

### **Que le debo de decirle a mi pareja?**

Recomendamos que hable acerca de su diagnóstico de herpes con cualquier pareja sexual que vaya a tener. Condones pueden ser usados 100% de tiempo pero transmisión del virus todavía puede ocurrir porque toda la área infectada no puede ser protegida con condones. Una pareja sexual necesita entender que es posible de ser infectados aun cuando se usa un condon. Casi toda buena relación sobrevive la noticia. Tu pareja quizás le gustaría obtener más información y tomar el tiempo para adaptarse a la idea que tienes herpes. Si estás en un relación seria y por mucho tiempo quizás tu pareja va a desear tomarse el examen de herpes porque tal vez ya estén infectados también.

### **Como puedo evitar herpes?**

- El uso de condones ofrece protección para hombres y mujeres, pero no siempre.
- Si usted o su pareja tienen herpes con síntomas, absténgase de sexo cuando los síntomas están presentes.
- Evite besar y sexo oral/genital cuando usted y su pareja tienen “llagas” en la boca.
- Si usted y su pareja son monógamos y uno de ustedes tienen herpes, hable con su doctor de la transmisión y infección mientras está en una relación estable.

**ALERTA:** Herpes puede incrementar el riesgo de contraer VIH. VIH también es un ETS! ETSs se contagian por medio de tener relaciones sexuales sin protección. Cuando te infectas con un ETS, podrías también estar contrayendo VIH. Protegete – usa condones (hombre o mujer)!



Para exámenes o tratamiento de ETSs  
visita a tu médico, clínica local, o ven a:

City Clinic  
356 Calle Séptima  
(entre Folsom y Harrison)  
San Francisco, CA 94103  
(415) 487-5500

<http://www.dph.sf.ca.us/sfcityclinic/>